

Szám: I/22-26/2022.

## J e g y z ő k ö n y v

**Készült:** a Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2022. december 5-én (hétfőn) 16.30 órakor megtartott üléséről

**Helye:** Tatai Közös Önkormányzati Hivatal hivatali helyisége  
(Tata, Kossuth tér 1. - Fischer-terem)

**Jelen vannak:** Murányi Janek elnök  
Gombás József elnökhelyettes

### **Az ülésre meghívottak:**

Michl József Tata Város polgármestere  
dr. Horváth József, a Tatai Közös Önkormányzati Hivatal jegyzője  
dr. Lantai Éva Tatai Közös Önkormányzati Hivatal aljegyző  
dr. Korencsi Melinda Tatai Közös Önkormányzati Hivatal jegyzői kabinetvezető  
Fesselné Harsányi Marietta Tatai Közös Önkormányzati Hivatal adó- és pénzügyi irodavezető  
Fojtek Henriette Mária Tatai Közös Önkormányzati Hivatal adó- és pénzügyi iroda ügyintéző  
Dankó Anikó Tatai Közös Önkormányzati Hivatal szervezési ügyintéző  
Szendi Krisztián Tatai Közös Önkormányzati Hivatal jegyzőkönyvvezető

### **A meghívottak közül megjelentek:**

a mellékelt jelenléti ív szerinti személyek.

**Murányi Janek, a nemzetiségi önkormányzat elnöke** köszönti a képviselő-testületi ülésen megjelenteket. Megállapítja, hogy a Képviselő-testület 2 fővel határozatképes, így az ülést 16:35 órakor megnyitja.

Ismerteti a meghívó szerinti napirendi pontokat, majd hozzászólás, javaslat hiányában szavazásra bocsátja a napirendet az előzetesen megküldött, I/22-23/2022. számú meghívó szerint.

A Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az alábbi napirendeket tárgyalja:

1. A nemzetiségi önkormányzat 2022. évi költségvetésének módosításáról  
Előterjesztő: Murányi Janek elnök
2. Egyebek

A javaslatot a testület 2 tagja, egyhangú, 2 igen szavazattal elfogadja, és a következő határozatot hozza:

**Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének**

**49/2022. (XII.5.) határozata**  
**2022. december 5-i lengyel nemzetiségi ülésen tárgyalandó**  
**napirendi pontok meghatározásáról**

A Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az alábbi napirendeket tárgyalja:

1. A nemzetiségi önkormányzat 2022. évi költségvetésének módosításáról  
 Előterjesztő: Murányi Janek elnök
2. Egyebek

**1. Napirendi pont**

**A nemzetiségi önkormányzat 2022. évi költségvetésének módosításáról**  
 Előterjesztő: Murányi Janek elnök

**Murányi Janek, a nemzetiségi önkormányzat elnöke** ismerteti az előterjesztést. Elmondja, hogy mindketten áttekintették az előterjesztést. Megkérdezi, hogy van-e kérdés, észrevétel az előterjesztéssel kapcsolatban.

Hozzászólás, javaslat hiányában szavazásra bocsátja a nemzetiségi önkormányzat 2022. évi költségvetésének módosításáról szóló határozati javaslatot a I/22-22/2022. sz. előterjesztés szerint.

A javaslatot a testület 2 tagja, egyhangú, 2 igen szavazattal elfogadja, és a következő határozatot hozza:

**Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének**  
**50/2022. (XII.5.) határozata**  
**a nemzetiségi önkormányzat 2022. évi költségvetésének módosításáról**

A Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségi önkormányzat 2022. évi költségvetését az alábbiak szerint módosítja:

**A költségvetés bevételei és kiadásai**

1. A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat

a.) az önkormányzat költségvetési kiadásainak fedezetéül szolgáló

<b>BEVÉTELEK FŐÖSSZEGÉT</b>	<b>1 873 E Ft-ban</b>
Ebből: Működési célú bevételek összegét	1 873 E Ft-ban
Felhalmozási célú támogatás összegét	0 E Ft-ban

állapítja meg.

**A bevételek forrásonkénti összetételét az előterjesztés 1. melléklete szerint fogadja el.**

***Működési bevételek előirányzata:***

Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	770 E Ft
Feladatalapú támogatás összege	500 E Ft
Felhalmozási célú támogatás összege	0 E Ft
Előző évi költségvetési maradványa – működési célú	603 E Ft

b.) az önkormányzat költségvetési

<b>ÖSSZES KIADÁSÁT</b>	1 873 E Ft-ban
Ebből: működési célú kiadások összegét	1 873 E Ft-ban
felhalmozási kiadások összegét	0 E Ft-ban

állapítja meg.

**A kiadások kiemelt előirányzatok szerinti részletezését az előterjesztés 1. melléklete tartalmazza.**

#### *Működési kiadások előirányzata*

- Személyi juttatások		430 E Ft
- Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó		20 E Ft
- Dologi kiadások		823 E Ft
üzemeltetési anyagok	30 E Ft	
bérleti és lízing díjak	100 E Ft	
egyéb szolgáltatások	420 E Ft	
kiküldetések kiadásai	203 E Ft	
működési célú előz.felsz.ált.forg.adó	70 E Ft	
- Egyéb működési kiadások		600 E Ft
egyéb működési célú támogatások ÁHT kiv.	600 E Ft	

**Határidő:** folyamatos

**Felelős:** Murányi Janek elnök

## **2. Napirendi pont**

### **Egyebek**

**Murányi Janek, a nemzetiségi önkormányzat elnöke** elmondja, hogy a napirendi pont keretében szükséges a karácsonyi programokhoz kapcsolódó döntéseket meghozniuk.

**Dr. Lantai Éva aljegyző** kéri a testület tagjait, hogy mielőtt arról tárgyalnának a korábbi döntéseikhez kapcsolódó módosításokról döntsenek. Elmondja, hogy a Lengyel Függetlenség Napja alkalmából tartandó megemlékezés kapcsán tartott rendezvény költségeinek

fedezeteként megszavazott 30.000,- Ft-os összeget a benyújtott számlák alapján túllépték, ezért szükséges a különbözetről dönteniük.

Valamint jelzi azt is, hogy a korábbi ülésen döntöttek arról, hogy a Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete következő ülését 2022. november 28. napján (hétfő) 16.30 órakor tartja, szükséges e határozat visszavonása, mivel az ülés a mai napon kerül megtartásra.

**Murányi Janek, a nemzetiségi önkormányzat elnöke** kéri, hogy akkor először ezekről döntsenek. Kéri, hogy elsőként vonják vissza a döntésüket, mert az ülésüket a korábbiakban meghatározottaktól eltérően, a mai napon, december 5-én tartják.

Az elhangzott javaslatot a testület 2 tagja, egyhangú, 2 igen szavazattal elfogadja, és a következő határozatot hozza:

**Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
51/2022. (XII.5.) határozata  
a 47/2022. (IX.26.) határozat visszavonásáról**

A Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete visszavonja a nemzetiségi önkormányzat következő ülésének és éves közmeghallgatási időpontjának meghatározásáról szóló 47/2022. (IX.26.) határozatát és ülését 2022. december 5 napján (hétfő) 16.30 órakor tartja.

**Határidő:** 2022. december 5.

**Felelős:** Murányi Janek

**Murányi Janek, a nemzetiségi önkormányzat elnöke** kéri, hogy másodikként döntsenek a Lengyel Függetlenség Napja alkalmából tartandó megemlékezés költségeinek fedezetéről. Kéri, hogy a korábban meghatározott összeget egészítsék ki a benyújtott számlák szerinti összeg erejéig.

Hozzászólás, javaslat hiányában az elhangzott javaslatot a testület 2 tagja, egyhangú, 2 igen szavazattal elfogadja, és a következő határozatot hozza:

**Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
52/2022. (XII.5.) határozata  
a Lengyel Függetlenség Napja alkalmából tartott megemlékezés fedezetének  
kiegészítéséről**

A Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 46/2022. (IX.26.) határozata alapján a Lengyel Függetlenség Napja alkalmából a nemzetiségi történelmi múlt ápolása érdekében tartott megemlékezés fedezetét kiegészíti a benyújtott számlák és az ahhoz kapcsolódó költségek összegéig.

**Határidő:** 2022. december 31.

**Felelős:** Murányi Janek

**Fesselné Harsányi Marietta adó- és pénzügyi irodavezető** megkérdezi, hogy mi okozta ezt a jelentős eltérést az előzetesen meghatározott fedezet és a végösszeg között.

**Murányi Janek, a nemzetiségi önkormányzat elnöke** válaszul elmondja, hogy a rendezvényen elég sokan részt vettek, hiszen közösen emlékeztek a Tatabányai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat tagjaival és a tatabányai lengyel közösség tagjaival. Hozzáteszi, hogy pár év kihagyás után újra elindult az együttműködés a két lengyel közösség között és terveik között szerepel további közös programok szervezése.

A karácsonyi rendezvények közül először a Népek Karácsonya programról számol be, melyet a Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat szervez. Elmondja, hogy Schmidt Mónika, a német nemzetiségi önkormányzat elnöke megkereste és a lengyel közösség is részt vesz a programon, egy három fős lengyel zenei együttest is sikerült a fellépők között megjelentetni.

**Gombás József a nemzetiségi önkormányzat elnökhelyettese** hozzáteszi, hogy az együttes az Anima Polonica lengyel régizenei együttes. Az előzetes egyeztetések alapján 70.000,- Ft-tal tudják támogatni a Népek Karácsonya rendezvényt.

**Dr. Lantai Éva aljegyző** jelzi a képviselők részére, hogy a Tatai Közös Önkormányzati Hivatalban 2022. december 23. napjától igazgatási szünet lesz, ezért kéri, hogy a számlákat a rendezvényt követően rövid időn belül nyújtsák be a hivatal számára.

**Murányi Janek, a nemzetiségi önkormányzat elnöke** megköszöni a tájékoztatást. Elmondja, hogy a részükre megküldött beszámolóik alapján a rendelkezésükre álló pénzeszegekből az említett 70.000,- Ft-tal tudnak hozzájárulni a Népek Karácsonya rendezvény szervezéséhez. Kéri, hogy erről döntsenek is.

A Népek Karácsonya rendezvényen való részvételről és szervezésének támogatásáról szóló javaslatot a testület 2 tagja, egyhangú, 2 igen szavazattal elfogadja, és a következő határozatot hozza:

### **Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 53/2022. (XII.5.) határozata**

#### **A Népek Karácsonya rendezvényen való részvételről és szervezésének támogatásáról**

A Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete

1. a nemzetiségi hagyományok ápolása, a kulturális örökség és sokszínűség megőrzése, népszerűsítése, valamint a tatai nemzetiségi önkormányzatok közötti együttműködés erősítése érdekében részt vesz a Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat szervezésében megvalósuló Népek Karácsonya rendezvényen.
2. a rendezvény hagyományaihoz, sokszínűségéhez az Anima Polonica lengyel régizenei együttes meghívásával járul hozzá.
3. a rendezvény sikeres lebonyolításához 2022. évi költségvetése terhére 70.000,- Ft-ot biztosít.

**Határidő:** 2022. december 31.

**Felelős:** Murányi Janek

**Murányi Janek, a nemzetiségi önkormányzat elnöke** az iránt érdeklődik mennyi pénz áll még így rendelkezésükre.

**Fojtek Henriette Mária adó- és pénzügyi iroda ügyintéző** elmondja, hogy a bankszámla egyenleg 251.378,- Ft, ha ebből levonják a még felmerült rendezvényhez kapcsolódó költséget és a most megszavazott 70.000,- Ft-ot, akkor kb. 153.000,- Ft áll rendelkezésükre. Ezt az összeget költhetik még el. Tájékoztatja a képviselőket, hogy a kötelezően elköltendő támogatási

összegeket már elköltötték, visszafizetési kötelezettségük nem keletkezik. Felhívja ugyanakkor a tagok figyelmét, hogy az esetleges banki költségek fedezetére tartalékoljanak egy minimális összeget.

**Murányi Janek, a nemzetiségi önkormányzat elnöke** megköszöni a tájékoztatást. Elmondja, hogy nem szeretnék a teljes összeget elkölteni, ezért amennyiben lehetséges, akkor a Városháza Fischer-termében szeretnék megtartani a részben batyus jellegű lengyel karácsonyi ünnepséget.

**Dr. Lantai Éva aljegyző** tájékoztatja, hogy egy megkereséssel éljenek Polgármester úr felé, és ismételten felhívja a képviselők figyelmét, hogy a hivatal 2022. december 23. napjától zárva tart egészen 2023. január 8-ig.

**Murányi Janek, a nemzetiségi önkormányzat elnöke** megköszöni a tájékoztatást és javasolja, hogy a rendezvényt 2022. december 16-án, pénteken 17.00 órai kezdettel hirdessék meg. Kéri, hogy a lengyel közösség számára megrendezésre kerülő karácsonyi ünnepség fedezetéül különítsenek el 150.000,- Ft-ot.

A tatai lengyel közösség karácsonyi ünnepségéről szóló javaslatot a testület 2 tagja, egyhangú, 2 igen szavazattal elfogadja, és a következő határozatot hozza:

**Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
54/2022. (XII.5.) határozata  
a tatai lengyel közösség karácsonyi ünnepségéről**

A Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete

1. a nemzetiségi hagyományok ápolása, a kulturális örökség és sokszínűség megőrzése, valamint a nemzeti identitás és nyelvközösséghez való tartozás erősítése érdekében 2022. december 16. napján (péntek) 17.00 órai kezdettel karácsonyi ünnepséget szervez a tatai lengyel közösség részére.
2. felkéri az elnököt, hogy a rendezvény helyszínének biztosítása érdekében megkereséssel éljen Tata Város Polgármesterénél a Tatai Városháza Fischer-termének biztosítása érdekében.
3. a rendezvény fedezetéül a 2022. évi költségvetése terhére 150.000,- Ft-ot biztosít.

**Határidő:** 2022. december 31.

**Felelős:** Murányi Janek

További hozzászólás, észrevétel nem hangzik el, így Murányi Janek, a nemzetiségi önkormányzat elnöke az ülést 16.50 órakor bezárja.

**K.m.f.**

Murányi Janek  
elnök



Gombás József  
elnökhelyettes, jkv. hitelesítő